

TKP'nin Sesi:

15.2.1978

45'

Sendikacılık birliğ sorunu

Bu yayınıımızda haberlerimizden sonra, " ~~Emperyalizmin Türkiye~~
~~yeni baskıları~~" başlıklı yorumumuzu, Dünyada bugün de: Burjuva
demokrasisi ve dayanışmanın gücü" başlıklı dış yorumu,
"DİSK Kongresi üzerine" başlıklı yazının son bölümünü, Kürtçe
bir yazı ve şiir dinliyeceksiniz.

Burası TKP'nin Sesi. Önce haberlerimizi veriyoruz.

İç haberler:

15.2.1978 Em.

Tüm işçiler ve sendikalar sınıf ve kitle sendikacılığının
bayrağı altında DİSK'te birleşmeye çağrılıyor:

DİSK genel yönetim kurulu İstanbul'da toplandı. DİSK genel yönetim kurulu toplantısında son gelişmeler, sendikalar ve konfederasyonlar arası eylem birliği sorunları ele alınıyor. DİSK genel başkanı Abdullah Baştürk DİSK'in sınıf uzlaşmacılığı çizgisine çekme girişimlerine ve Türk-İş'le birleşme söylentilerine karşı "tüm işçileri ve sendikaları DİSK'in sınıf ve kitle sendikacılığı temelinde birleş-
Baştürk,
meye çağırıyoruz." dedi. Türk-İş'le eylem birliği, işbirliği ilkelerinin DİSK eski genel başkanı Türkçüler'in yaptığı çağrıda ortaya konduğunu ve DİSK'in bu yolda yürüdüğünü belirtti.
burjuvazinin
Ancak, DİSK'e karşı/anti-komünist kampanyalarına katılan bazı

sendikacılar DİSK'i sınıf uzlaşmacısı bir doğrultuya çekme girişimlerini yeniden hızlandırmışlardır. Bu arada Genel-İş genel sekreteri Ertan Andaç'ın, Genel-İş'in İzmir'deki Eğitim Seminerindeki sözleri DİSK içindeki sınıf sendikacıları tarafından tepkiyle karşılandı. DİSK'li sendikacılar, Andaç'ın sözlerini anti-komünist ve DİSK'i işçi sınıfının bölücü unsurları ~~olarak~~ ^{nana} ~~olarak~~ ^(yıkla) savaşa uzlaşmacı bir tutumla ~~iter nitelikte buldular.~~ ^{olarak nitelikte buldular.}

MC hükümeti zamanında kimlikleri tesbit edilen katiller tutuklanıyorlar:

1. ve 2. MC hükümeti zamanında kimlikleri tesbit edilmesine karşın serbest dolaşan katiller tutuklanmaya başladı. Bu arada Emniyet teşkilatında görevli bazı polis ve polis amirlerinin MHP'li ve Ülkü Ocaklı oldukları belgelerle kanıtlanan katillerle işbirliği içinde

kanıtlandı. hunharca
oldukları da ~~tesbit edildi~~. Kaçırılarak/kurşuna dizilen iki Kıbrıslı
öğrencinin katillerinin yakalanması için girişilen operasyon sıra-
sında katillerle operasyon yapıla~~cağ~~ını önceden söyleyemeye çalı-
şan bir polis amiri suçüstü yakalandı. MHP'li ve Ülkü Ocaklı olduk-
ları bildirilen katillerle işbirliği içinde olan polis amiri görevin-
den alındıktan sonra hakkında soruşturma başlatıldı. Öte yandan öğ-
renci Kerim Yaman'ın katili olduğu bilinen faşist MHP'li Mehmet
Acar'ın tutuklanması da kamuoyunda faşistlere meydanı boş bırakma-
mak yolunda atılmış olumlu bir adım olarak nitelendirildi.

Makina Kimya Endüstri Kurumundaki 4 milyar liralık yolsuzluk
Adalet Bakanlığına geliyor:

Türkiye Büyük Millet Meclisinde yapılan çeşitli çalışmalar
sonunda ve hazırlanan komisyon raporlarında ortaya çıkan Makina

Kimya Endüstrisindeki 4 milyar liralık yolsuzlukla ilgili soruşturma Adalet bakanlığına getiriliyor. Komisyon raporlarında belgelerle ortaya konan yolsuzluğun üstünün çeşitli girişimlerle örtülmek istendiği buna karşılık soruşturmanın Adalet bakanlığı tarafından yürütülmesi için harekete geçildiği bildiriliyor. Bilindiği gibi Makina Kimya Endüstri^{SA} için çeşitli yerli ve yabancı şirketlerden yapılan alımlarda büyük yolsuzluklar görülmüştür. Özellikle alımlarda Makina Kimya Endüstrisinde yönetici olarak bulunanların yabancı şirketlerden~~den~~ işbirliği içinde kurumu talan ettikleri belirtiliyor.

Kamu kuruluşlarının işveren sendikalarından çıkması yolundaki istem kamuoyunda büyük bir destek buldu:

Kamu kuruluşlarının işveren sendikalarından çıkması yolundaki istemin CHP gurup sözcüsü tarafından meclise ~~xx~~ getirilmesi büyük

yankı buldu. Bilindiği gibi, kamu kuruluşlarında bulunan işçi sendikaları, yaptıkları açıklamalarda kamu kuruluşlarının işveren sendikalarına üye olmakla yılda milyonlarca lira zarara girdiklerini, işveren sendikalarının ise, kamu kuruluşlarından aldıkları aidatları gerek işçilere karşı, gerekse kamu kuruluşlarına karşı özel sermayecilerin yararına kullandıklarını belirtmişlerdi. Özellikle Ereğli Demir Çelik-deki uyuşmazlık sırasında Türkiye Maden-İş sendikası bu işletmenin MESS'e her yıl milyonlarca lira ödediğini ~~xxxxxxxix~~ bunun devletin açıkça özel sermayeyi işçilere karşı desteklemesi anlamına geldiğini belirtmişlerdi. Kamu kuruluşlarının durumu üzerine yapılan görüşmelerde CHP grup sözcüsü bu durumu ortaya koydu ve kamu kuruluşlarının işveren sendikalarına üye olma durumundan çıkartılmasını istedi.

Cumhuriyet Senatosundan bir heyet Bulgaristan Halk Cumhuriyetini ziyaret ediyor:

Cumhuriyet Senatosundan bir heyet 7 günlük bir ziyaret için Bulgaristan Halk Cumhuriyetine gitti. Senato başkanı Sırrı Atalay başkanlığındaki 9 s~~en~~atörden oluşan heyet Bulgaristan Halk Cumhuriyeti Halk Meclisi başkanı Vladimir Bonev'in davetlisi olarak ~~xxx~~ yaptığı ziyarette çeşitli incelemelerde bulunacak. Öte yandan Türkiye' ile Bulgaristan arasındaki enerji konusundaki işbirliğinin geliştirilmesi iki ülkenin sözcüleri arasında iyi komşuluk ilişkilerinin geliştirilmesi yolunda da önemli bir adım olduğu belirtiliyor.

DIŞ HABERLER:

15.2.78.Ali

----Emperyalizmin saldırganlık, harpçilik ve ülkelerin içişlerine karışma politikasının dünya kamuoyunda uyardığı tepkiler, yeni boyutlara ulaşmaktadır. Afrika Birliğine bağlı Kurtuluş Komitesinin Trab-
süren
lusta ~~xxxxxx~~ 30. oturumunu açış konuşması yapan Libya devlet başkanı Kaddafi, örgüt üyesi ülkeleri, emperyalizme ve yeni sömürgeciliğe karşı savaş veren Afrika halklarını daha aktif bir şekilde desteklemeye çağırmıştır. Kaddafi, Afrikanın kapısından kovulan emperyalist sömürgeciliğin bugün bacadan girmeye çalıştığını söylemiş, Afrikadaki bütün yabancı üslerin sökülmesi, uluslararası tekellerin etkisine karşı kesin önlemler alınması gerektiğini kaydetmiş, emperyalist devletlerin Afrikanın güneyinde olduğu gibi Kuzey-Doğusunda da ülkelerin içişlerine karıştıklarını, belirtmiştir. Kaddafi Namibya ve Zimbabve

halklarının kurtuluş savaşının hızla desteklenmesi gerektiğini hatırlatmıştır. ^(X)Öte yandan "Vaşington Post" gazetesinin yazdığı üzere Birleşik Amerikanın tüm silah satımının % 70'ini Yakın-Doğu ülkelerine ve en başta İsrail, Suudi Arabistan ve İran yaptığıının açıklanması da, Pentagonun bölgesel çatışmaların sürmesinde önemli payı olduğu şeklinde yorumlanmakta ve geniş protestolara yol açmaktadır. Amerika silah satımını 1970'ten bu yana beş misli artırmıştır. Norveç kıyılarında başlayan "Arktik Ekspres" adlı NATO manevraları ^{mm} başlıca amacı olan, Kuzey Atlantik güçlerini Sovyet sınırlarına hızla aktarma denemesi olduğunun basına yansımaları da geniş tepkilere neden olmuştur. 14 Mart'a kadar sürecek olan ~~Manevralara~~ Manevralara 15 bin asker katılmaktadır.

Daha önce İtalyanın Sardinya adasında yapılan NATO manevraları sırasında bir Amerikan uçağından düşen bir bombanın patlaması ve bölgede geniş bir paniğe yaratmasına karşı tepkiler de sürmektedir. İKP hükü-

(X) Diğer taraftan B. Amerika devlet başkanı Carter, Maden-İşçilerinin grevini 80 gün sürecek, aksi halde grevlerin üzerine asker sevkı ile tehdit etmiştir. Türkiye işçi sendikası, Amerikan metal-İşçilerinin grevini desteklemektedir.

metten, bu tip olayların önlenmesi için kesin önlemler almasını istemiştir. Federal Almanya Gizli Askersel servisinin Avusturyada giriştiği geniş casusluk eylemlerinin açığa çıkarılmasına da protestolara yolaçmıştır. Başbakan Krayski Batı Almanya hükümetini protesto etmiş ve casusluk olayının, ülkenin egemenliğini çiğneme ve içişlerine karışmanın bir örneği olarak nitelenmiştir. Başta gelen emperyalist güç, Birleşik Amerikanın nötron bombası üretme planlarına karşı tepkiler ise her geçen gün yoğunlaşmaktadır. Polonyanın BM temsilcisi Silahsızlanma Özel Oturum Hazırlık Komitesi toplantısındaki konuşmasında nötron bombası girişimlerine derhal son verilmesini istemiştir. DDKF da BM'e bir mesaj göndererek, nötron bombası üretiminin önlenmesini istemiştir. Sovyetler Birliğinde, Batı Berlinde, Bulgaristanda da çeşitli eylemlerle silahlanma girişimleri eleştirilmiştir.

Birleşik Amerika, Federal Almanya, İngiltere ve diğer batılı ülkelerde. Etiopyaya saldıran Somali ordusunda görev alacak paralı asker toplama kampanyalarına izin verilmesi de ayrı bir protesto ~~etkisine~~ olmuştur. Ajanslar, Etiopya birliklerinin Somalinin işgal birliklerini 20 kilometre daha geri püskürttüğünün açıklanmasıyla batılı emperyalist ülkelerde/^{Somali için} paralı asker toplama ve askersel yardım gönderme yönündeki çabaların yoğunlaştığını bildirmektedir. Buna göre, Amerikadan Viyetnam harbine katılmış 200, Batı Almanyadan eski ordu görevlilerinin 150 paralı askerle birlikte öteki kapitalist ülkelerden gönderilen paralı kaatillerin sayısı 1500'e ulaşmıştır. Emperyalist devletlerin uluslararası anlaşmaları ve BM kararlarını hiçe sayarak ırkçı, gerici, faşist rejimleri desteklemesine karşı tepkiler de son günlerde yoğunlaşmıştır. BM İnsan Hakları komisyonunun bir kararında G. Afrika'nın, Rodezyanın ve İstailin baskı politikasını destekliyen ülkeler eleştirilmiştir.

"TKP`NİN SESİ"

15.2.78.Ali.

DIŞ YORUM:

BURJUVA DEMOKRASİSİ VE DAYANIŞMANIN GÜCÜ

S.D. Birleşik Amerika işçi sınıfı tarihinin en uzun ve çetin grevlerinden Maden-İşçileri grevi, bütün baskı ve tehdit girişimleri-ne karşın, dayanışma içinde disiplinli bir şekilde sürüyor. Devlet Başkanı Kartır, bu baskı ve tehdit uygulamalarının bizzat başında yer alıyor. Hemen de bütün uluslararası forumlarda, her fırsatta demokrasi- nin gerçekleştirildiği, insan haklarının uygulandığı neredeyse tek ülke nin Birleşik Amerika olduğunu iddia eden, ^{Sözüm ona} batının "özgürlük kalesi"nin devlet başkanı, hakları uğrunda direnen işçilere, "patronun dediğine uymazsanız grevi ertelerim, olmazsa üzerinize asker sürerim" diyor ve yalnız demekle de kalmayıp, "gönüllü muhafızlar" denilen eli silahlı çeteleri, grevin sürdüğü işyerlerine gönderiyor.

Maden-İşçileri Sendikasıyla işveren arasında 4 ay süren görüşmelerde hazırlanan yetersiz sözleşme anlaşması tasarısı, sendikanın konuyla ilgili okisyonunda onaya sunulduğunda, 6'ya karşı 30 oyla reddedildi. Böylece, grevin, işçi istekleri yerine getirilinceye kadar süreceği kanıtlandı. Grevciler ⁱⁿ kesin tutumu karşısında cumhurbaşkanı ~~ve~~ sınıf ve düzeninin Kartır, kendilerinin neden olduğu ekonomik bunalımı bahane göstererek olağanüstü durumlarda uygulanacak yasaları harekete geçirmekle, işçilere gözdağı vermeye çalışıyor. Ama işçiler boyun eğmiyor. Kendi gücüne ve proleter dayanışmanın gücüne inanıyor, güveniyorlar. Ülkenin hemen de bütün eyaletlerinden sendika merkezine yığınla dayanışma telgraf, mesaj ve mektupları yağıyor. Medeni işçileriyle dayanışma fonları oluşturuluyor. Paralar grevcilere yardım olarak veriliyor. Birçok ülkenin sendikalarından gönderilen dayanışma mesajları ve yardım paraları da son zamanlarda yoğunlaşıyor. Halklar, dünya kamu-

yu bir yandan burjuva demokrasisinin içyüzünü,öte yandan da dayanış-
 manın gücünü bir kez daha açıkça görüyor.Ve biryandan işçileri,emek-
 leri şu veya bu baskı yöntemiyle susturabildiği müddetçe demokrasi
 ve insan hakları yaygarası koparan,emekçiler hakkını savunmaya yö-
 neldiğinde ise en kaba zorbalıkla bunu engellemeye kalkışan ABD yö-
 netimini ^{protesto ediyor,} ~~lânetliyor~~ emperyalizmi lânetliyor.Öte yandan da yiğit
 maden-işçileriyle dayanışmasını dile getiriyor,onun haklı davesını
 destekleme eylemlerine hız veriyor.Türkiye işçi sınıfı,yiğit maden
 işçilerimiz,proleter dayanışmanın gücünü iyi biliyor.Onun değerini,
 önemini kavırıyor.Emekçi halkımız,her zaman haklının yanında yer al-
 mıştır.Simdi de Amerikan emperyalist tekellerine karşı kıyasıya mü-
 cadele veren ^{Amerikan} maden işçilerinin yanındadır.

TKP'nin Sesi

K³

18.2.1978 Zey.

Basından (Ürün dergisi sayı 44) sayısından

/ Ceyhan

"DİSK Kongresi üzerine" (4) bölümü yazının
Son bölümü sunuyoruz.

DİSK'in 6.Genel Kurulu burjuvazinin istediği sonucu vermedi. Kilingli delegelerce DİSK'in devrimci ilkeleri büyük bir kararlılıkla sonuna kadar savunuldu ve bu konularda olumlu kararlar alındı. Ulusal Demokratik Cephe için alınan karar da böyle bir karardır. "Ürün" dergisinin Şubat sayısında, DİSK'deki olayları değerlendiren yazının bu bölümünü de özetliyerek veriyoruz:

6. Kongre Cephe konusunda da oyunları altüst etti. Burjuvazinin tüm hesabı, cephe konusunda karar alınmasını önlemek, ya da DİSK'i bu örgütlenmenin dışında tutacak nitelikte bir kararın alınmasıydı. Kongrede Cephe konusunda söz alıp konuşan 14 delegenin 10'u UDC'yi savundular. Karar; böylesi bir cephenin kurulması için DİSK'in üzerine

düſen tarihsel görevi yerine getireceğini belirtti. Faſizme, emperyalizme ve tekellere karſı olan tüm sendika, parti, derrick ve meslek örgütü ve kiſilerle ikili ve çok yönlü iliſkilere vakit geçirilmeden girilmesine karar verildi. Bu iliſkilere girerken gözetilecek olan ilkeler de saptandı. "Örgütsel bağımsızlığından ve ilkelerinden en ufak bir taviz vermeden iſçi sınıfımızın birliğini, özellikle DİSK çatısı altında sendikal birliği gözetilerek" olması gerektiği belirtildi.

Kongre dedikoduların da asılsızlığını ortaya koydu. Türkler, kulislerde söylenenlerin neden kürsüden söylenmediğini sordu. Buna kimse yanıt veremedi. Türkler, TKP'ye karſı tavrın, asgari demokrat olmakla bile bağdaſamayacağını vurguladı. "141-142'nin kalkmasının istiyorsak, demokrasiden, fikir özgürlüğünden yanaysak, başka türlü düſünemeyiz" dedi.

Burada şunu belirtmek gerek:Kongrenin aldığı kararlar işçi sınıfı bilimine,sınıf ve yığın sendikacılığına aykırı kararlar değildir.Ama önümüzdeki dönemde daha da gelişecek olan sınıf savaşımına ve DİSK'in yeni gereksinimlerine cevap verme açısından zayıf kalmıştır.~~Ama~~ Ancak bu eksiklikler kongre kararlarını uygulamada yeni yönetimin göstereceği kararlılıkla,bunları kongredeki sağlıklı önerilerle beslemek yoluyla kapatılabilir.

Sonuçta burjuvazinin oyunu işte böyle bilinçli,dirençli,ilkeli bir duvara çarparak kongrede kırılmıştır.Kararlar,bu savaşımın ve sağduyulu sendikacıların namuslu tutumlarını yansıtmaktadır.Uygulamada kararlılık gösterilirse,oyun tümünden bozulabilir.

"Ürün"dergisi şöyle bir sonuçla DİSK'le ilgili değerlendirmeyi bitiriyor:Gerçekten de burjuvazi treni çoktan kaçırmıştır.En önemli

sey gerçekleştirilmiş, Marksizm-Leninizmle işçi hareketi birbirine örülmüştür. Sınıf savaşımında yükselmeler, alçalmalar, gel-gitler olur. Bu savaş dümdüz gelişmez. Ama belli ki, artık kimse bu örgüyü çözemiyecektir. Çünkü bu örgüyü şimdi işçiler yaratıcı, hünerli ve bilinçli elleriyle örüyorlar.

Görev/ işte bu aydınlık gelişmeye omuz ve güç vermek, onu hızlandırmaktır. İşçi sınıfının sendikal birliği güçlendikçe, DİSK'in bütünlüğü korundukça bu gelişme durdurulamaz. DİSK'e sosyal demokrat sendikalar katılıyor, DİSK'in çizgisini değiştiriyorlarmış. Bunlar çocukça yakınmalardır. Elbette katılacak. Sendikal birliğin bu yönünü görmek hayaleliliktir. Ya da onlarla, yüzlerle uğraşmayı yeğleyip, onbinler, yüzbinlerle uğraşmaktan korkmaktır. Oysa somut biçimde hergün, herşeye yığınlar damga basıyorlar. Olumlu, olumsuz yanlarıyla, tüm

çelişkileriyle.Önemli olan, olumsuzlu olumluya çevirebilmektir.Yoksa olumsuz yanları görüp reddetmek değil.Lenin,"Bizim işimiz saksılarda çiçek yetiştirmek değildir"derken başka neyi anlatmak istiyordu? Ayırık otları ile uğraşmadan nasıl yağınların öncüsü olunabilir?

İşte tüm bu nedenlerle,doğmuş olan ve olacak olan olumsuzluklara rağmen "Yaşasın DİSK"diyoruz.....

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Şimdi bu yazının Türkçesini veriyoruz.

Sevgili yoldaşlar, Değerli dinleyiciler,

Komünizm düşüncesinin etkileri Türkiye'de, emekçi halkımız arasında yayılıyor. Emekçi halkımızın çoğunluğu bu düşüncelere sahip çıkıyor. Bunun da etkisiyle emperyalizme karşı kurtuluş savaşımı, ileri demokrasi savaşımı günden güne ilerliyor, güçleniyor. Ve bu savaşım tüm Türkiye emekçi halkını ardından sürüklüyor.

Bu savaşım Amerikan emperyalizmi uşaklarının, demokrasinin kanlı düşmanlarının maskesini düşürdü, düşürüyor. Şimdi bu eli kanlılar, kendilerini emperyalizme ve faşizme karşıymış gibi göstermeye çalışıyorlar. Türkiye'de Hitler faşizminin beşinci kolu görevinde bulunan kanlı Türkeş, halktan korkuyor, onun öfkesinden sıyrılmak istiyor. Bunun için de önünde başını yerlere sürdüğü faşizme şimdi küfreder

görünüyor. Bununla da kalmıyor, demokratik güçlere ~~saldırıyor~~ faşist diyor, onlara saldırıyor.

Burjuvazi bu ilerici gelişme karşısında, bölücü, ayrılıkçı adıyla ne varsa, kim varsa onlara arka çıkıyor. Burjuva milliyetçiliğinin Türkiye Kürtleri arasında günden güne gerilemesi, gözden düşmesi karşısında burjuvazi, bir yandan silahla, kurşunla, bir yandan da ayrılakçılıkla Türkiye Kürdistanı'na geliyor. Burjuvazi bunlarla demokratik Kürt hareketine saldırıyor, bu hareketi Türkiye işçi sınıfından koparmaya, sovenizmi, bölücülüğü Kürt emekçileri arasında yaymaya çalışıyor.

"Kürdistan Demokrat Partisi" adını taşıyan örgüt, sözde, "beş ülkenin Kürtlerinin birliği" adı altında Türkiye Kürtlerini kendi gerçek dostlarından, Türk emekçilerinden koparmaya çalışıyor. Bu ~~part~~

p arti,büyük toprak sahiplerinin,feodallerin,Kürt gerici güçlerinin partisidir.Öyle ki,bu partinin sekreterlik mühürünü taşıyanlar bugün egemendirler,erktedirler.

Burjuvazi sadece Türk ve Kürt emekçilerini birbirlerinden ~~kopar~~ koparmaya değil,aynı zamanda Kürt ilerici güçleri arasındax da düşmanlık ve bölücülük sokmaya çalışıyor.Burjuvazi bu planlarını,adlarını kimsenin bilmediği "Kavacılar" ,"Apocular" gibi küçük maocu grupçuklar eliyle,Türkiye işçi sınıfının birliğine düşman örgütler eliyle uygulamaya çalışıyor.Bunların ve "Rızgari"nin yanında,bu ayrılıkçı çalışmalarda "Özgürlük Yolu" ve "Rojä Welat" da yer alıyor.

Bu karanlık çalışmalar Türk,Kürt tüm Türkiye halkının emperyalizme karşı sürdürdüğü savaşıma zarar veriyor.Bunlar,ulusal baskıya karşı ~~savaşmaya~~ hak eşitliği için demokratik Kürt hareketinin

v erdiği savaşıma zarar veriyor~~lar~~. Ama bu örgütlerde, bu güçler arasında Türkiye emekçilerinin birliği için, hak eşitliği için, içtenlikle le savaşan Kürtler de var.

Burjuvazi kanlı terörle bu savaşı geriletemediği gibi, ayrılıkçılıkla, bölücülükle de geriletemeyecektir. TKP, Türk, Kürt tüm emekçilerin, tüm ulusal azınlıkların hak eşitliği ve kardeşliği için savaşıyor, onları işçi sınıfının savaşımında birleştiriyor, bu savaşımı güçlendiriyor. Tüm Kürt halkı için aydınlık yol budur, TKP'nin yoludur.

DD. Sevgili yoldaşlar TKP'nin Sesi Radyosu'na, bize, dinleyicilerimiz Kürtçe yazıyor, yazılar, şiirler, mektuplar gönderiyorlar. Şimdi sizlere bir Kürt devrimcisinin gönderdiği bir şiiri sunuyoruz.

TKP'nin Sesi

TKP'nin Sesi Radyosu'nun

15.2.1978 Ya.

Kürtçe Yayını

Vadera Dengê Partiya Kominista Tirkîyaye. Un nîkha bêja meya
bî zîmanê Kûrd gûdaridkhan.

Hevalên delal, gûdarên dî aziz,

Tesirên fikra kominizmê, lî Tirkîyay, lî nav gelê meyê khedkîrda
belav dibe. Pîraniya gelê meyê khedkîr, dîbî xûdiyê van fikran. Bîni tesi-
ra viyanîda jî xebatha rîzgariya dîjî emperyalizmê, xebatha demoqrasiya
pheşveî, roj bî roj pheşve tere, xwe dîgîrî. Û va xebatha jî gîşt gelê
khedkîrê Tirkîyay dî xeva dî kîşîni.

Vê xebatha, ber-rûyê koleyên emperyalizma Amerîkai u dijminên ~~xxxx~~
xwîniyên demoqrasiyê anî xwar, thîni xwar. Lê nîkha van dest bî xwîniyan
dî şûxûlîn khû, xwe dîjî emperyalizmê u dîj faşizmê nîşan bîdî. Twirke-
sê xwîniyê khû wezîfa philê phencanê faşizma Hitler lî Tirkîyay khî-
~~riyê~~,

riye, nıkha ew ji thirs u qara geli xilasbuinê dı xwazi. Boy viyani ji ew, kûfr dıkhe u wer xwangi dıkhe, ji faşizma khû wi li ber seri daniyaye herdê... Bı viyani ji naskini, hêzên demokratikra dibêji faşist, thê ser wan.

Burjuvazi diji vê rêgirtina pheşvei, navê çî khû, navê kê khû "veqethandin" u "vebiriyani" ye phışta wan dıkûthi. Miliethiya burjuvai li nav Kûrdên Tirkîyay 'da roj bı roj şûnda tere, çavanda dı kevi. Lê hemer viyani, burjuvazi, pikiva bı çek û gûllan, pikiva ji bı "veqethandinê" thê ser Kûrdîstan'a Tirkîyay. Burjuvazi bı vana thê ser hereketha demokratika Kûrd khû wê ji sınıfa karkerên Tirkîyay vebıqethini, soventhiyê u vebiriyane li nav khedkirên Kûrd 'da belav bıke.

Komela khû navê xwe "Partiya Demograta Kûrdîstanê" ye, bı qeziyê, bı navê "yekhıthiya Kûrdên phênc welathan" ew parthi dı şûxûli khû, Kûrdên Tirkîyay ji dostên wane rasthi, ji khedkirên Tirk vebıqethini.

Va p artiya, ya xûdiyên herdên mezin u ya feodalên u hêzên phaşverûyên Kûrde. Lê wer khû, ên khû mûhra sekreteriya vê partiyê destdane, ew, iro li ser hûkhûmin, li iqtidarêne.

Lê burjuvazi tenê boy veqetandina khedkirên Tirk u Kûrd nasxûli, ew dijmanthiyê u vebiriyane dikhe nêv hêzên pheşveiyên Kûrd ji. Burjuvazi van planên xwe, bi dest/^{ên} grubên piçukhên khû kes navê wan nîzani, bi wan maoistan wek "Kava", ~~K~~ wek "Apociyan" ; komelên khû dijmanên yêkhîthiya sinîfa karkerên Tirkîyane bi destên wan di xebîthi khû bini şunê. Telvû vana u "Rîzgari" yêvê şûxûla veqetandinê da "Özgürlük Yolu" , "Roja Welat" ji şunê dîgîrin.

~~Erst~~ Van şûxûlên thari zerarê dide xebatha Tirk, Kûrd gişt gelê Tirkîyay diji emperyalizmê. Vayan zerarê dide xebatha herekheta demokratikha Kûrda ji boy wekîheviyê a heqan u diji zordariya neteweyî.

Ema, hûndirê van komelanda, nêv van hêzênda gelek Kûrdên khû boy yêkhîtiya khedkirên Tirkîyay, boy wekîhevthiya heq bî dîl dî xebîthî ji wan jî hene.

Lê burjuvazî çer khû bî terora xwînî vê xebatha nîkxay şûnda bîwe, bî veqetandinê u vebîriyanê jî nîkay şûnda bîwe. PKT boy wekîhevthiya u bîrathîya Kûrd, Tirk, gîşt khedkiran, boy ê gîşt milliyethan dî xebîthî, wan bî şêra sinîfa karkerên Tirkîyay 'da bî yêkhîtiyê phêş-tha dibe. Jî boy gîşt gelê Kûrd rêa ronahî vaye, rêa PKT ye.

Gûdarên dî azîz, hevalên delal; gûdarên dî radyoa dengê PKT jî mera bî khûrmancî dî nivîsinin. Nivîsan, helbestan, kâğızan dîşînin. Nîka em jî şoreşvanîkî Kûrd helbestekî jî wera dîxwînin.

Hevirê the

Bı Bolşeviki hatiye eclandin .

Danikharên the

Oktobra Sorda

Bı tevgerê lebathi

Bı enternasyonalî navdan.

Suphi,

Wek bibik u bızrethên xwe

The pak dani.

Himê the qeim avıt.

Ser Marksizm u Leninizmê.

Nazım,

The bı cihanê da naskhırın.

TKP

Hamurun

Bolşevikçe yoğrulmuş

Kurucuların

Kızıl Oktobr'da

Aktif eylemleriyle

Enternasyonalca nam saldılar.

Suphi,

Seni gözbebekleri gibi

Tertemiz kurdu,

Temelini sağlam attı

Marksizm Leninizm üstüne.

Nazım,

Seni dünyaya tanıttı.

Bilen,
 Tefeqiyên karker u gûndiyan,
 Bırathi u yêkhıtiya gelên bıcihani.
 Şerê Netewiyê Rızgari de
 Dıji hêzên imperyalist
 Endamên the
 Tım u tım lı phêş bun.
 Burjuvazi u feodal
 Jı disiplına theya pola,
 Ji cewabandina şerê theyên proleter
 Zaf bızdiyan.
 15 peyayên theyê pêşeng
 Dı bahrarezde
 Bı qaxbethi danı fetısandin.

Bilen,
~~Tefexi~~ işçi köylü bağlaşıklığını
 Halkların birlik ve kardeşliğini
 Ulusal Kurtuluş savaşında
 Emperyalist güçlere karşı
 Üyelerin
 Daima en önde çarpıştılar.
 Burjuvazi ve feodaller
 senin çelik disiplininden,
 proleter savaş geleneklerinden
 çok korktular.
 15 öncü militanını
 Karadenizde
 Kahpece boğdular.

Jı hebuna the heyay iro
 The burjuvazira qe daneni
 Jı bo vê yêkê
 isal 57 sale khû
 Hêzên phaşverû
 Jı thera qetexi dani.
 Provakator u burjuvaziya phîşuk
 gelek the lı hev gerandin
 Solên wan herkes zani.
 TKP,
 Thû pır mezini
 Lı welat u deri welat da
 Serfirazi.

Kuruluşundan bugüne değin
 Burjuvaziye ödün vermedin
 Bunun için
 57 yıldır
 Gerici güçler
 Seni yasakladılar.
 Provokatörler ve küçükburjuvazi
 Seni az uğraştırmadı.
 Onların ne yaptıklarını artık
 herkes iyi biliyor.
 TKP,
 Çok yücesin
 Ülkede ve ülke dışında
 Onurlusun.

Em karker u xebatkharên
 Tevê millet u gelên Tırkiyay
 Bı the bawêrın.
 Rêya Marksizm u Leninizmê da
 Dı phêşengiyê theda
 Me sond xwar
 Serê xwe dani.
 Ala sora the lı milê meye
 Ala yekhıti u bırathi u wekhevi
 Em dı meşın
 Rojên pheştebehi ronahi ê mene.

Biz Türkiyeli tüm ulus ve halkların
 İşçi ve emekçileri
 Sana inanıyoruz.
 Senin öncülüğünde
 Marksizm-Leninizm yolunda
 Biz andıçtik,
 baş koyduk.
 Kızıl bayrağın omuzlarımızda
 Birlik, kardeşlik ve eşitlik bayrağı
 Yürüyoruz
 Gelecek aydınlık günler bizindir.